VERORDENING (EG) Nr. 308/2004 VAN DE COMMISSIE

van 20 februari 2004

tot herverdeling van de niet-benutte hoeveelheden van de kwantitatieve contingenten die in 2003 van toepassing waren op bepaalde producten uit de Volksrepubliek China

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 520/94 van de Raad van 7 maart 1994 houdende de totstandbrenging van een communautaire procedure voor het beheer van kwantitatieve contingenten [1], en met name op artikel 2, lid 5, en de artikelen 14 en 24,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Raad heeft bij Verordening (EG) nr. 427/2003 van 3 maart 2003 over een productspecifiek vrijwaringsmechanisme in de overgangsperiode voor producten uit de Volksrepubliek China en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 519/94 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen [2] jaarlijkse kwantitatieve contingenten ingesteld voor bepaalde producten uit de Volksrepubliek China die in bijlage I bij die verordening zijn vermeld. Verordening (EG) nr. 520/94 is van toepassing op die contingenten.

(2) De Commissie heeft Verordening (EG) nr. 738/94 [3] goedgekeurd tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 520/94. Deze bepalingen zijn van toepassing op het beheer van bovengenoemde contingenten, onder voorbehoud van het bepaalde in de onderhavige verordening.

(3) Overeenkomstig artikel 20 van Verordening (EG) nr. 520/94 hebben de bevoegde autoriteiten van de lidstaten de Commissie in kennis gesteld van de toegewezen, doch niet benutte hoeveelheden van de contingenten voor 2003.

(4) Het was niet mogelijk de niet benutte hoeveelheden tijdig te herverdelen, zodat deze vóór het einde van contingentjaar 2003 konden worden benut.

(5) Na onderzoek van de gegevens die voor elk betrokken product werden ontvangen, werd geoordeeld dat de in het contingentjaar 2003 niet benutte hoeveelheden in 2004 moeten worden herverdeeld tot de limieten die in bijlage I zijn vermeld.

(6) Na onderzoek van de verschillende methoden voor het beheer van contingenten waarin Verordening (EG) nr. 520/94 voorziet, werd geoordeeld dat in dit geval gekozen moet worden voor de op traditionele handelsstromen gebaseerde methode. Bij toepassing van deze methode worden de tranches van de contingenten in twee delen verdeeld, waarvan het ene voor traditionele importeurs en het andere voor de overige vergunningaanvragers is bestemd.

(7) Dit is de meest geschikte methode gebleken om ervoor te zorgen dat de betrokken importeurs in de Gemeenschap hun handelsactiviteiten kunnen blijven voortzetten en om te voorkomen dat handelsstromen worden verstoord.

(8) Voor de toewijzing van de bij deze verordening herverdeelde contingenten dienen dezelfde criteria te worden gehanteerd als bij de toewijzing van de contingenten voor 2003.

(9) Het is wenselijk de formaliteiten te vereenvoudigen voor traditionele importeurs die reeds houder zijn van een invoervergunning die is afgegeven bij de toewijzing van de communautaire contingenten voor 2004. De bevoegde administratieve autoriteiten beschikken namelijk reeds voor elk van deze traditionele importeurs over de vereiste bewijsstukken ten aanzien van de invoer in 1998 of 1999. Het is derhalve voldoende dat deze importeurs bij hun nieuwe aanvraag een kopie van hun vorige vergunning voegen.

(10) Er dienen maatregelen te worden genomen om zo gunstig mogelijke voorwaarden te scheppen voor de toewijzing van het deel van de contingenten dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd om tot een optimaal gebruik van de contingenten te komen. Daartoe dient de toewijzing van dat deel van de contingenten te geschieden in verhouding tot de aangevraagde hoeveelheden, door middel van een gelijktijdig onderzoek van de ingediende aanvragen, en dient dit deel te worden gereserveerd voor importeurs die kunnen aantonen dat zij voor het contingentjaar 2003 een invoervergunning voor het desbetreffende product hebben verkregen en dat zij die vergunning voor ten minste 80 % hebben benut. Niet-traditionele importeurs kunnen bovendien slechts tot een bepaalde hoeveelheid of waarde verzoeken indienen.

(11) Er dient een termijn te worden vastgesteld waarbinnen importeurs hun aanvragen voor invoervergunningen moeten indienen, willen zij voor de toewijzing van een deel van de contingenten in aanmerking komen.

(12) Voor een optimaal gebruik van de contingenten dient in vergunningaanvragen voor de invoer van schoeisel, indien de contingenten betrekking hebben op meer dan één onderverdeling van de GN-code, de voor elke onderverdeling van de GN-code gevraagde hoeveelheid te worden gespecificeerd.

(13) De lidstaten dienen de Commissie, overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EG) nr. 520/94, in kennis te stellen van de aanvragen voor invoervergunningen die zij hebben ontvangen. De gegevens over de vroegere invoer van de traditionele importeurs moeten in dezelfde eenheid worden opgegeven als die waarin het betrokken contingent is uitgedrukt.

---

[1] PB L 66 van 10.3.1994, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).
[2] PB L 65 van 8.3.2003, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1985/2003 (PB L 295 van 13.11.2003, blz. 43).
[3] PB L 87 van 31.3.1994, blz. 47. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 983/96 (PB L 131 van 1.6.1996, blz. 47).

(14) Daar het contingentsysteem op 31 december 2004 afloopt, moet de vervaldatum van de herverdeelde invoervergunningen 31 december 2004 zijn.

(15) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor contingentenbeheer dat bij artikel 22 van Verordening (EG) nr. 520/94 is ingesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening worden bepalingen vastgesteld voor de herverdeling in 2004 van in het contingentjaar 2003 niet-benutte hoeveelheden van de kwantitatieve contingenten bedoeld in Verordening (EG) nr. 427/2003.

De in het contingentjaar 2003 niet benutte hoeveelheden worden herverdeeld tot de in bijlage I vermelde hoeveelheden of waarden.

Verordening (EG) nr. 738/94 is van toepassing met inachtneming van de bepalingen van onderhavige verordening.

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde kwantitatieve contingenten worden toegewezen volgens de op de traditionele handelsstromen gebaseerde methode bedoeld in artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 520/94.

2. Het aan traditionele importeurs en niet-traditionele importeurs toe te wijzen deel van elk contingent is vermeld in bijlage II.

3. a) Het voor de niet-traditionele importeurs bestemde deel wordt toegewezen in verhouding tot de aangevraagde hoeveelheden, waarbij de hoeveelheid die door één importeur kan worden aangevraagd de in bijlage III aangegeven hoeveelheid niet mag overschrijden. Aanvragen voor een invoervergunning kunnen uitsluitend worden ingediend door importeurs die kunnen aantonen dat zij ten minste 80 % hebben ingevoerd van de hoeveelheid van het product waarvoor zij op grond van Verordening (EG) nr. 2077/2002 van de Commissie [1] een invoervergunning hebben verkregen.

b) Ondernemers die verbonden personen zijn, zoals gedefinieerd in artikel 143 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie [2], mogen voor de in de aanvraag omschreven goederen slechts één aanvraag indienen voor het deel van het contingent dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd. Naast de verklaring die vereist is op grond van artikel 3, lid 2, onder g), van Verordening (EG) nr. 738/94, dient bij de aanvraag voor een vergunning voor het deel van het contingent dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd, een verklaring te worden gevoegd dat de aanvrager niet verbonden is met een andere aanvrager van een vergunning voor het betrokken deel van het contingent.

Artikel 3

Aanvragen voor invoervergunningen kunnen bij de in bijlage IV vermelde bevoegde instanties worden ingediend vanaf de dag volgende op die van de bekendmaking van deze verordening in het *Publicatieblad van de Europese Unie* tot en met 10 maart 2004 om 15.00 uur (plaatselijke tijd te Brussel).

Artikel 4

1. Voor de toewijzing van het voor traditionele importeurs bestemde deel van elk contingent worden importeurs als traditioneel beschouwd indien deze kunnen aantonen dat zij in het kalenderjaar 1998 of 1999 goederen hebben ingevoerd.

2. De in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 520/94 bedoelde bewijsstukken dienen betrekking te hebben op het in het vrije verkeer brengen, in het kalenderjaar 1998 of 1999, zoals door de importeur aangegeven, van goederen uit de Volksrepubliek China waarvoor de kwantitatieve contingenten gelden waarop de vergunningaanvraag betrekking heeft.

3. In plaats van de in artikel 7, eerste streepje, van Verordening (EG) nr. 520/94 bedoelde bewijsstukken kan de aanvrager bij zijn vergunningaanvraag door de bevoegde nationale instanties opgestelde en gewaarmerkte bewijsstukken voegen, gebaseerd op de douanegegevens waarover deze instanties beschikken, die betrekking hebben op invoer van het betrokken product in het kalenderjaar 1998 of 1999 door de aanvrager zelf of, indien van toepassing, door een handelaar wiens activiteiten hij heeft voortgezet.

Een aanvrager die reeds houder is van een invoervergunning die voor 2004 is afgegeven op grond van Verordening (EG) nr. 1956/2003 van de Commissie [3] of Verordening (EG) nr. 215/2004 van de Commissie [4] voor producten waarop de vergunningaanvraag betrekking heeft, kan bij die aanvraag een kopie van de vorige vergunning voegen. In dat geval vermeldt hij in de vergunningaanvraag de totale hoeveelheid van het betrokken product dat hij in de gekozen referentieperiode heeft ingevoerd.

Artikel 5

De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op 1 april 2004 om 10.00 uur (plaatselijke tijd te Brussel) het aantal ontvangen aanvragen voor invoervergunningen en de totale gevraagde hoeveelheid mee, alsmede, ten aanzien van aanvragen van traditionele importeurs, de hoeveelheden die in de gekozen referentieperiode, zoals bedoeld in artikel 4, lid 1, door traditionele importeurs werden ingevoerd.

Artikel 6

Uiterlijk 30 dagen nadat de Commissie de informatie overeenkomstig artikel 5 heeft ontvangen, stelt zij de kwantitatieve criteria vast aan de hand waarvan de bevoegde nationale autoriteiten bepalen of aan de aanvraag van importeurs kan worden voldaan.

[1] PB L 319 van 23.11.2002, blz. 12.
[2] PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.
[3] PB L 289 van 7.11.2003, blz. 10.
[4] PB L 36 van 7.2.2004, blz. 10.

Artikel 7

De invoervergunningen zijn geldig tot en met 31 december 2004.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 februari 2004.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Opnieuw te verdelen hoeveelheden

Omschrijving van de goederen	GS-/GN-code	Hoeveelheid
Schoeisel vallende onder GS/GN-code	ex 6402 99 (1)	9 720 296 paar
	6403 51 6403 59	1 577 200 paar
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	1 966 283 paar
	ex 6404 11 (2)	4 169 083 paar
	6404 19 10	10 151 135 paar
Tafel- en keukengerei van porselein, vallende onder GS/GN-code	6911 10	10 983 ton
Vaatwerk, andere huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van keramische stoffen, andere dan porselein, vallende onder GS/GN-code	6912 00	16 565 ton

(1) Met uitzondering van volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit één of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

(2) Met uitzondering van:

a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-gespoten zool, voorzien van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke, of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen daarvan;

b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit één of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

BIJLAGE II

Toewijzing van de contingenten

Omschrijving van de goederen	GS/GN-code	Voor traditionele importeurs bestemd deel 75 %	Voor niet-traditionele importeurs bestemd deel 25 %
Schoeisel vallende onder GS/GN-code	ex 6402 99 (1)	7 290 222 paar	2 430 074 paar
	6403 51 6403 59	1 182 900 paar	394 300 paar
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	1 474 712 paar	491 571 paar
	ex 6404 11 (2)	3 126 812 paar	1 042 271 paar
	6404 19 10	7 613 351 paar	2 537 784 paar
Tafel- en keukengerei van porselein, vallende onder GS/GN-code	6911 10	8 237 ton	2 746 ton
Vaatwerk, andere huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van keramische stoffen, andere dan porselein, vallende onder GS/GN-code	6912 00	12 424 ton	4 141 ton

(1) Met uitzondering van volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit één of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

(2) Met uitzondering van:

a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-gespoten zool, voorzien van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke, of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen daarvan;

b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van één gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit één of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken zoals gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

BIJLAGE III

Maximumhoeveelheid die per niet-traditionele importeur kan worden aangevraagd

Omschrijving van de goederen	GS/GN-code	Maximumhoeveelheid
Schoeisel vallende onder GS/GN-code	ex 6402 99 (1)	5 000 paar
	6403 51 6403 59	5 000 paar
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	5 000 paar
	ex 6404 11 (2)	5 000 paar
	6404 19 10	5 000 paar
Tafel- en keukengerei van porselein, vallende onder GS/GN-code	6911 10	5 ton
Vaatwerk, andere huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van keramische stoffen, andere dan porselein, vallende onder GS/GN-code	6912 00	5 ton

(1) Met uitzondering van volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit één of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

(2) Met uitzondering van:

a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-gespoten zool, voorzien van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke, of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen daarvan;

b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit één of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

BIJLAGE IV

Bevoegde nationale instanties in de lidstaten

1. BELGIË

Service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes & énergie
Administration du Potentiel économique
Politiques d'accès aux marchés, Service Licences

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
Bestuur Economisch Potentieel
Markttoegangsbeleid, Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60, Rue Général-Leman 60
B-1040 Brussel/Bruxelles
Tél./Tel.: (32-2) 206 58 16
Télécopieur/Fax: (32-2) 230 83 22/231 14 84

2. DENEMARKEN

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 35 46 64 30
Fax (45) 35 46 64 01

3. DUITSLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 619 69 08-0
Fax (49) 619 69 42 26/(49) 619 69 08-800

4. GRIEKENLAND

Ministry of Economy & Finance
General Directorate of Policy Planning & Implementation
Directorate of International Economic Issues
1, Kornarou Street
GR-105-63 Athens
Tel.: (30-210) 328-60 31/328 60 32
Fax: (30-210) 328 60 94/328 60 59

5. SPANJE

Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
Fax: (34) 913 49 38 32/913 49 37 40

6. FRANKRIJK

Service des titres du commerce extérieur
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tél. (33) 155 07 46 69/95
Télécopieur (33) 155 07 48 32/34/35

7. IERLAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Licensing Unit, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 25 41
Fax (353-1) 631 25 62

8. ITALIË

Ministero Attività Produttive
Direzione Generale Politica Commerciale e la Gestione del regime degli scambi
Div. VII
Viale Boston 25
I-00144 Roma
Tel. (39-6) 599 32 489/(39-6) 599 32 487
Fax (39-6) 592 55 56

9. LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tel. (352) 22 61 62
Fax (352) 46 61 38

10. NEDERLAND

Belastingdienst/Douane
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Tel. (31-50) 523 91 11
Fax (31-50) 523 22 10

11. OOSTENRIJK

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Tel. (43-1) 71 10 00
Fax (43-1) 711 00 83 86

12. PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo, Edifício da Alfândega de Lisboa
Largo do Terreiro do Trigo
P-1100 Lisboa
Tel.: (351-21) 881 4263
Fax: (351) -21 881 4261

13. FINLAND

Tullihallitus/Tullstyrelsen
Erottajankatu/Skillnadsgatan 2
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P./Tel: (358-9) 6141
F. (358-9) 614 28 52

14. ZWEDEN

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tfn (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 30 67 59

15. VERENIGD KONINKRIJK

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
TS23 2NF
United Kingdom
Tel. (44-1642) 36 43 33/36 43 34
Fax (44-1642) 53 35 57